

# ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



## BYK-MAX AS 4171

Έκδοση: 8.0  
SDB\_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:  
10.10.2025

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:  
24.01.2025  
Ημερομηνία εκτύπωσης: 14.10.2025

### ΤΜΗΜΑ 1: Αναγνωριστικός κωδικός ουσίας/μείγματος και εταιρείας/επιχείρησης

#### 1.1 Αναγνωριστικός κωδικός προϊόντος

Σήμα κατατεθέν : BYK-MAX AS 4171  
UFI : 78G0-E0J5-C00X-TK14  
Κωδικός προϊόντος : 00000000000131435

#### 1.2 Συναφείς προσδιοριζόμενες χρήσεις της ουσίας ή του μείγματος και αντενδεικνυόμενες χρήσεις

Χρήση της Ουσίας/του Μείγματος : Anti-Static Agent

#### 1.3 Στοιχεία του προμηθευτή του δελτίου δεδομένων ασφαλείας

Εταιρεία : BYK Netherlands BV  
Danzigweg 23  
7418 EN Deventer  
Τηλέφωνο : +31 881 220 300  
Πληροφορίες : Regulatory Affairs  
Τηλέφωνο : +49 281 670-23532  
Τέλεφαξ : +49 281 670-23533  
Ηλεκτρονική διεύθυνση : GHS.BYK@altana.com

#### 1.4 Αριθμός τηλεφώνου επείγουσας ανάγκης

+30 21 1198 3182 (Ελληνικά και Αγγλικά)  
+44 1235 239670 (All languages)

### ΤΜΗΜΑ 2: Προσδιορισμός επικινδυνότητας

#### 2.1 Ταξινόμηση της ουσίας ή του μείγματος

##### Ταξινόμηση (ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1272/2008)

Διάβρωση του δέρματος, Υποκατηγορία 1C	H314: Προκαλεί σοβαρά δερματικά εγκαύματα και οφθαλμικές βλάβες.
Σοβαρή οφθαλμική βλάβη, Κατηγορία 1	H318: Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη.
Τοξικότητα για την αναπαραγωγή, Κατηγορία 2	H361fd: Ύποπτο για πρόκληση βλάβης στη γονιμότητα. Ύποπτο για πρόκληση βλάβης στο έμβρυο.
Βραχυπρόθεσμος (οξύ) κίνδυνος για το υδατινο περιβαλλον, Κατηγορία 1	H400: Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς.
Μακροπρόθεσμος (χρόνιο) κίνδυνος για το υδατινο περιβαλλον, Κατηγορία 2	H411: Τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.

# ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



## BYK-MAX AS 4171

Έκδοση: 8.0  
SDB\_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:  
10.10.2025

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:  
24.01.2025  
Ημερομηνία εκτύπωσης: 14.10.2025

### 2.2 Στοιχεία επισήμανσης

#### Επισήμανση (ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1272/2008)

Εικονογράμματα κινδύνου :



Προειδοποιητική λέξη : Κίνδυνος

Δηλώσεις επικινδυνότητας : H314 Προκαλεί σοβαρά δερματικά εγκαύματα και οφθαλμικές βλάβες.  
H361fd Ύποπτο για πρόκληση βλάβης στη γονιμότητα.  
H410 Ύποπτο για πρόκληση βλάβης στο έμβρυο.  
H410 Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.

Δηλώσεις προφυλάξεων :

#### Πρόληψη:

P260 Μην αναπνέετε σκόνη.  
P273 Να αποφεύγεται η ελευθέρωση στο περιβάλλον.  
P280 Να φοράτε προστατευτικά γάντια/ προστατευτικά ενδύματα/ μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/ το πρόσωπο/ τα αυτιά.

#### Επέμβαση:

P303 + P361 + P353 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ (ή με τα μαλλιά): Βγάλτε αμέσως όλα τα μολυσμένα ρούχα. Ξεπλύνετε την επιδερμίδα με νερό.  
P304 + P340 + P310 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΙΣΠΝΟΗΣ: Μεταφέρατε τον παθόντα στον καθαρό αέρα και αφήστε τον να ξεκουραστεί σε στάση που διευκολύνει την αναπνοή. Καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/ γιατρό.  
P305 + P351 + P338 + P310 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, αν είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/ γιατρό.  
P391 Μαζέψτε τη χυμένη ποσότητα.

#### Επικίνδυνα συστατικά που πρέπει να αναγράφονται στην ετικέτα:

- 61791-31-9 Ethanol, 2,2'-iminobis-, N-coco alkyl derivs.

### 2.3 Άλλοι κίνδυνοι

Η ουσία / το μείγμα δεν περιέχει συστατικά που θεωρούνται ανθεκτικά, βιοσυσσωρεύσιμα και τοξικά (PBT), ή άκρως ανθεκτικά και άκρως βιοσυσσωρεύσιμα (vPvB) σε επίπεδα του 0,1% ή υψηλότερα.

# ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



## BYK-MAX AS 4171

Έκδοση: 8.0  
SDB\_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:  
10.10.2025

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:  
24.01.2025  
Ημερομηνία εκτύπωσης: 14.10.2025

Οικολογικές πληροφορίες: Η ουσία / το μίγμα δεν περιέχει συστατικά, τα οποία θεωρείται ότι έχουν ιδιότητες ενδοκρινικής διαταραχής σύμφωνα με το Άρθρο 57(f) του Κανονισμού REACH ή τον Κατ' Εξουσιοδότηση Κανονισμό (ΕΕ) 2017/2100 ή τον Κανονισμό της Επιτροπής (ΕΕ) 2018/605, σε επίπεδο 0,1% ή υψηλότερο.

Τοξικολογικές πληροφορίες: Η ουσία / το μίγμα δεν περιέχει συστατικά, τα οποία θεωρείται ότι έχουν ιδιότητες ενδοκρινικής διαταραχής σύμφωνα με το Άρθρο 57(f) του Κανονισμού REACH ή τον Κατ' Εξουσιοδότηση Κανονισμό (ΕΕ) 2017/2100 ή τον Κανονισμό της Επιτροπής (ΕΕ) 2018/605, σε επίπεδο 0,1% ή υψηλότερο.

### ΤΜΗΜΑ 3: Σύνθεση/πληροφορίες για τα συστατικά

#### 3.2 Μείγματα

Χημικός χαρακτηρισμός : Additive concentrate

#### Συστατικά

Χημική ονομασία	CAS-Αριθ. αριθ. ΕΚ Αριθμός καταλόγου Αριθμός καταχώρησης	Ταξινόμηση	Συγκέντρωση (% w/w)
Ethanol, 2,2'-iminobis-, N-coco alkyl derivs.	61791-31-9 263-163-9 01-2119957489-17	Acute Tox. 4; H302 Skin Corr. 1C; H314 Eye Dam. 1; H318 Repr. 2; H361fd STOT RE 2; H373 (Μάτια) Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410  Συντελεστής m (Οξεία τοξικότητα για το υδάτινο περιβάλλον): 100 Συντελεστής m (Χρόνια τοξικότητα για το υδάτινο περιβάλλον): 1	>= 7 - < 10

Για επεξήγηση των συντομογραφιών βλέπε ενότητα 16.

### ΤΜΗΜΑ 4: Μέτρα πρώτων βοηθειών

#### 4.1 Περιγραφή των μέτρων πρώτων βοηθειών

Γενικές υποδείξεις : Απομακρυνθείτε από την επικίνδυνη περιοχή.  
Συμβουλευτείτε ένα γιατρό.

# ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



## BYK-MAX AS 4171

Έκδοση: 8.0  
SDB\_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:  
10.10.2025

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:  
24.01.2025

Ημερομηνία εκτύπωσης: 14.10.2025

Δείξτε στον θεράποντα γιατρό αυτό το δελτίο ασφάλειας.  
Μην αφήνετε το θύμα χωρίς επιτήρηση.

- Σε περίπτωση εισπνοής : Σε περίπτωση αναισθησίας γυρίστε τον ασθενή σε θέση ανάπαυσης στο πλάι και συμβουλευθείτε τον γιατρό. Εάν τα συμπτώματα διαρκούν, καλέστε γιατρό.
- Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα : Είναι απαραίτητη η άμεση ιατρική περίθαλψη, γιατί εγκαύματα που δεν περιθάλπτονται οδηγούν σε πληγές που θεραπεύονται δύσκολα. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, ξεπλύνετε καλά με νερό. Σε περίπτωση επαφής με την ενδυμασία, βγάλτε την ενδυμασία.
- Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια : Μικρές σταγόνες που έρχονται σε επαφή με τα μάτια μπορεί να προκαλέσουν ανεπανόρθωτες βλάβες των ιστών και τύφλωση. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, πλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή. Πλένετε τα μάτια κατά την διάρκεια μεταφοράς στο νοσοκομείο. Απομακρύνετε το φακούς επαφής. Προστατέψτε το υγιές μάτι. Κρατείστε τα μάτια ανοιχτά και ξεπλύνετε. Εάν ο ερεθισμός των ματιών διαρκεί, συμβουλευτείτε έναν ειδικό γιατρό.
- Σε περίπτωση κατάποσης : Διατηρείτε ελεύθερη την αναπνευστική οδό. ΜΗΝ προκαλείτε εμετό. Μη χορηγείτε γάλα ή αλκοολούχα ποτά. Να μην χορηγείται τίποτα από το στόμα σε άτομο που έχει χάσει τις αισθήσεις του. Εάν τα συμπτώματα διαρκούν, καλέστε γιατρό. Μεταφέρετε τον άρρωστο σε ένα νοσοκομείο.

### 4.2 Σημαντικότερα συμπτώματα και επιδράσεις, άμεσες ή μεταγενέστερες

- Κίνδυνοι : Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη. Ύποπτο για πρόκληση βλάβης στη γονιμότητα. Ύποπτο για πρόκληση βλάβης στο έμβρυο. Προκαλεί σοβαρά εγκαύματα.

### 4.3 Ένδειξη οποιασδήποτε απαιτούμενης άμεσης ιατρικής φροντίδας και ειδικής θεραπείας

## ΤΜΗΜΑ 5: Μέτρα για την καταπολέμηση της πυρκαγιάς

### 5.1 Πυροσβεστικά μέσα

- Κατάλληλα πυροσβεστικά μέσα : Αφρός  
Διοξείδιο του άνθρακα (CO<sub>2</sub>)  
Ξηρά χημικά μέσα πυρόσβεσης

# ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



## BYK-MAX AS 4171

Έκδοση: 8.0  
SDB\_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:  
10.10.2025

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:  
24.01.2025  
Ημερομηνία εκτύπωσης: 14.10.2025

Ακατάλληλα πυροσβεστικά μέσα : Δέσμη πεπιεσμένου νερού δι' εκτοξεύσεως

### 5.2 Ειδικοί κίνδυνοι που προκύπτουν από την ουσία ή το μείγμα

Ιδιαίτεροι κίνδυνοι κατά την καταπολέμηση της πυρκαγιάς : Σε περίπτωση πυρκαγιάς σχηματίζεται πυκνός μαύρος καπνός που περιέχει επικίνδυνα προϊόντα καύσης (βλέπε ενότητα 10).

Μην αφήνετε το νερό κατάσβεσης να φθάσει σε υπονόμους ή κοίτες νερού.

### 5.3 Συστάσεις για τους πυροσβέστες

Ειδικός προστατευτικός εξοπλισμός για τους πυροσβέστες : Κατά τη κατάσβεση πυρκαγιάς φοράτε αυτοδύναμη αναπνευστική συσκευή, όταν είναι απαραίτητο.

Περαιτέρω πληροφορίες : Το μολυσμένο νερό της απόσβεσης πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να μην απορρίπτεται στην αποχέτευση. Τα υπολείμματα της πυρκαγιάς και το μολυσμένο νερό της απόσβεσης πρέπει να διατεθούν σύμφωνα με τις οδηγίες των τοπικών αρχών.

## ΤΜΗΜΑ 6: Μέτρα για την αντιμετώπιση τυχαίας έκλυσης

### 6.1 Προσωπικές προφυλάξεις, προστατευτικός εξοπλισμός και διαδικασίες έκτακτης ανάγκης

Προσωπικές προφυλάξεις : Χρησιμοποιήστε προσωπική ενδυμασία προστασίας. Αποφεύγετε τον σχηματισμό σκόνης. Αποφεύγετε την εισπνοή σκόνης. Για την διάθεση των αποβλήτων βλέπε ενότητα 13.

### 6.2 Περιβαλλοντικές προφυλάξεις

Περιβαλλοντικές προφυλάξεις : Λάβετε μέτρα, ώστε το προϊόν να μη διοχετευθεί σε αποχετεύσεις. Εμποδίστε τη περεταιίρω διαρροή και διασκορπισμό, αν αυτό είναι δυνατό δίχως κίνδυνο. Σε περίπτωση μόλυνσης ποταμών ή υπονόμων πληροφορείστε τις υπεύθυνες υπηρεσίες.

### 6.3 Μέθοδοι και υλικά για περιορισμό και καθαρισμό

Μέθοδοι καθαρισμού : Παραδίνεται προς διάθεση σε κατάλληλα κλειστά δοχεία.

### 6.4 Παραπομπή σε άλλα τμήματα

## ΤΜΗΜΑ 7: Χειρισμός και αποθήκευση

### 7.1 Προφυλάξεις για ασφαλή χειρισμό

# ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



## BYK-MAX AS 4171

Έκδοση: 8.0  
SDB\_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:  
10.10.2025

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:  
24.01.2025  
Ημερομηνία εκτύπωσης: 14.10.2025

- Υποδείξεις για ασφαλή χειρισμό : Αποφεύγετε τον σχηματισμό εισπνεομένων σωματιδίων. Μην αναπνέετε ατμούς/σκόνη. Αποφεύγετε επαφή με το δέρμα και με τα μάτια. Για προσωπική ενδυμασία προστασίας βλέπε παράγραφο 8. Μην τρώτε, πίνετε, καπνίζετε στο χώρο της εργασίας. Το νερό καθαρίσματος πρέπει να διατεθεί σύμφωνα με τους τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς.
- Υποδείξεις προστασίας σε περίπτωση πυρκαγιάς και έκρηξης : Αποφεύγετε τον σχηματισμό σκόνης. Λάβετε μέτρα κατάλληλου εξαερισμού σε περίπτωση σχηματισμού σκόνης.
- Μέτρα υγιεινής : Μην τρώτε ή πίνετε όταν το χρησιμοποιείτε. Μην καπνίζετε όταν το χρησιμοποιείτε. Πλένετε τα χέρια πριν τα διαλείμματα και κατά το τέλος της εργασίας.

### 7.2 Συνθήκες ασφαλούς φύλαξης, συμπεριλαμβανομένων τυχόν ασυμβίβαστων καταστάσεων

- Απαιτήσεις για χώρους αποθήκευσης και δοχεία : Το δοχείο διατηρείται ερμητικά κλειστό, σε τόπο ξηρό, με καλό εξαερισμό. Τα ανοικτά δοχεία πρέπει να κλείνονται προσεκτικά και να αποθηκεύονται όρθια, για να αποφευχθεί οποιαδήποτε διαρροή. Οι ηλεκτρικές εγκαταστάσεις/μέσα λειτουργίας πρέπει να αντιστοιχούν στα πρότυπα της τεχνικής ασφάλειας.
- Περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τη σταθερότητα στην αποθήκευση : Καμία αποσύνθεση κατά την κανονική αποθήκευση και χρήση.

### 7.3 Ειδική τελική χρήση ή χρήσεις

## ΤΜΗΜΑ 8: Έλεγχος της έκθεσης/ατομική προστασία

### 8.1 Παράμετροι ελέγχου

#### Ορια επαγγελματικής έκθεσης

Δεν περιέχει καμία ουσία με οριακή τιμή έκθεσης στο χώρο εργασίας.

### 8.2 Έλεγχοι έκθεσης

#### Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός

Προστασία των ματιών / του προσώπου : Δοχείο απόπλυσης ματιών με καθαρό νερό  
Προστατευτικά γυαλιά που εφαρμόζουν σφιχτά  
Φοράτε μάσκα προσώπου και προστατευτική ενδυμασία, όταν έχετε δυσκολίες κατά την επεξεργασία.

Προστασία των χεριών

Παρατηρήσεις : Η καταλληλότητα ενός ειδικού χώρου εργασίας πρέπει να διαπιστώνεται με τους παραγωγούς των προστατευτικών γαντιών.  
Να φοράτε κατάλληλα γάντια.

Προστασία του δέρματος και του σώματος : Προστατευτική ενδυμασία κονιορτού  
Η προστασία του σώματος επιλέγεται ανάλογα με τη ποσότητα και συγκέντρωση της επικίνδυνης ουσίας στο

# ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



## BYK-MAX AS 4171

Έκδοση: 8.0  
SDB\_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:  
10.10.2025

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:  
24.01.2025  
Ημερομηνία εκτύπωσης: 14.10.2025

χώρο εργασίας.

### Έλεγχοι περιβαλλοντικής έκθεσης

Γενικές υποδείξεις : Λάβετε μέτρα, ώστε το προϊόν να μη διοχετευθεί σε αποχετεύσεις.  
Εμποδίστε τη περεταίρω διαρροή και διασκορπισμό, αν αυτό είναι δυνατό δίχως κίνδυνο.  
Σε περίπτωση μόλυνσης ποταμών ή υπονόμων πληροφορείστε τις υπεύθυνες υπηρεσίες.

## ΤΜΗΜΑ 9: Φυσικές και χημικές ιδιότητες

### 9.1 Στοιχεία για τις βασικές φυσικές και χημικές ιδιότητες

Φυσική κατάσταση : κοκκώδης  
Χρώμα : λευκό, υπόλευκο  
pH : 7 (20 °C)  
Συγκέντρωση: 1 %  
Διαλυτότητα (διαλυτότητες)  
Υδατοδιαλυτότητα : αδιάλυτο  
Πυκνότητα : 0,946 g/cm<sup>3</sup> (20 °C, 1.013 hPa)  
Μέθοδος: calculated  
Σχετική πυκνότης σωρρού υλικού : 500 - 550 kg/m<sup>3</sup> Μέθοδος: 34 (bulk density)

### 9.2 Άλλες πληροφορίες

Δεν υπάρχουν στοιχεία

## ΤΜΗΜΑ 10: Σταθερότητα και αντιδραστικότητα

### 10.1 Αντιδραστικότητα

Καμία αποσύνθεση κατά την κανονική αποθήκευση και χρήση.

### 10.2 Χημική σταθερότητα

Καμία αποσύνθεση κατά την κανονική αποθήκευση και χρήση.

### 10.3 Πιθανότητα επικίνδυνων αντιδράσεων

Επικίνδυνες αντιδράσεις : Η σκόνη μπορεί να σχηματίσει εκρηκτικά μείγματα με τον αέρα.  
Καμία αποσύνθεση κατά την κανονική αποθήκευση και χρήση.

### 10.4 Συνθήκες προς αποφυγήν

Συνθήκες προς αποφυγήν : Δεν υπάρχουν στοιχεία

# ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



## BYK-MAX AS 4171

Έκδοση: 8.0	Ημερομηνία Αναθεώρησης:	Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:
SDB_GR	10.10.2025	24.01.2025
		Ημερομηνία εκτύπωσης: 14.10.2025

### 10.5 Μη συμβατά υλικά

Υλικά προς αποφυγή : Καμία γνωστή.

### 10.6 Επικίνδυνα προϊόντα αποσύνθεσης

Μονοξειδίο του άνθρακα, διοξείδιο του άνθρακα και άκαυστοι υδρογονάνθρακες (καπνός).

## ΤΜΗΜΑ 11: Τοξικολογικές πληροφορίες

### 11.1 Πληροφορίες για τις τάξεις κινδύνου, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008

#### Οξεία τοξικότητα

Δεν έχει ταξινομηθεί λόγω έλλειψης στοιχείων.

#### Προϊόν:

Οξεία τοξικότητα από του στόματος : Εκτίμηση οξείας τοξικότητας: > 2.000 mg/kg  
Μέθοδος: Μέθοδος υπολογισμού

#### Διάβρωση και ερεθισμός του δέρματος

Προκαλεί σοβαρά εγκαύματα.

#### Προϊόν:

Παρατηρήσεις : Ισχυρά καυστικό και καταστρεπτικό ιστών.

#### Σοβαρή βλάβη/ερεθισμός των ματιών

Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη.

#### Προϊόν:

Παρατηρήσεις : Μπορεί να προκαλέσει μόνιμες βλάβες των ματιών.

#### Αναπνευστική ευαισθητοποίηση ή ευαισθητοποίηση του δέρματος

##### Ευαισθητοποίηση του δέρματος

Δεν έχει ταξινομηθεί λόγω έλλειψης στοιχείων.

##### Ευαισθητοποίηση της αναπνοής

Δεν έχει ταξινομηθεί λόγω έλλειψης στοιχείων.

##### Μεταλλαξιγένεση γεννητικών κυττάρων

Δεν έχει ταξινομηθεί λόγω έλλειψης στοιχείων.

##### Καρκινογένεση

Δεν έχει ταξινομηθεί λόγω έλλειψης στοιχείων.

##### Τοξικότητα για την αναπαραγωγή

Ύποπτο για πρόκληση βλάβης στη γονιμότητα. Ύποπτο για πρόκληση βλάβης στο έμβρυο.

##### STOT-εφάπαξ έκθεση

Δεν έχει ταξινομηθεί λόγω έλλειψης στοιχείων.

# ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



## BYK-MAX AS 4171

Έκδοση: 8.0  
SDB\_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:  
10.10.2025

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:  
24.01.2025  
Ημερομηνία εκτύπωσης: 14.10.2025

### STOT-επανεξιλημμένη έκθεση

Δεν έχει ταξινομηθεί λόγω έλλειψης στοιχείων.

### Τοξικότητα αναρρόφησης

Δεν έχει ταξινομηθεί λόγω έλλειψης στοιχείων.

## 11.2 Πληροφορίες για άλλους τύπους επικινδυνότητας

### Ιδιότητες ενδοκρινικής διαταραχής

#### Προϊόν:

Αξιολόγηση : Η ουσία / το μίγμα δεν περιέχει συστατικά, τα οποία θεωρείται ότι έχουν ιδιότητες ενδοκρινικής διαταραχής σύμφωνα με το Άρθρο 57(f) του Κανονισμού REACH ή τον Κατ' Εξουσιοδότηση Κανονισμό (ΕΕ) 2017/2100 ή τον Κανονισμό της Επιτροπής (ΕΕ) 2018/605, σε επίπεδο 0,1% ή υψηλότερο.

### Περαιτέρω πληροφορίες

#### Προϊόν:

Παρατηρήσεις : Δεν υπάρχουν στοιχεία

## ΤΜΗΜΑ 12: Οικολογικές πληροφορίες

### 12.1 Τοξικότητα

#### Προϊόν:

Τοξικότητα στα ψάρια : Παρατηρήσεις: Δεν υπάρχουν στοιχεία

Τοξικότητα στις δάφνιες και άλλα υδρόβια μαλάκια : Παρατηρήσεις: Δεν υπάρχουν στοιχεία

#### Συστατικά:

#### **Ethanol, 2,2'-iminobis-, N-coco alkyl derivs.:**

Συντελεστής m (Οξεία τοξικότητα για το υδάτινο περιβάλλον) : 100

Συντελεστής m (Χρόνια τοξικότητα για το υδάτινο περιβάλλον) : 1

### 12.2 Ανθεκτικότητα και ικανότητα αποδόμησης

#### Προϊόν:

Βιοαποδομησιμότητα : Παρατηρήσεις: Δεν υπάρχουν στοιχεία

## ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



### BYK-MAX AS 4171

Έκδοση: 8.0  
SDB\_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:  
10.10.2025

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:  
24.01.2025

Ημερομηνία εκτύπωσης: 14.10.2025

#### 12.3 Δυνατότητα βιοσυσσώρευσης

**Προϊόν:**

Βιοσυσσώρευση : Παρατηρήσεις: Δεν υπάρχουν στοιχεία

#### 12.4 Κινητικότητα στο έδαφος

Δεν υπάρχουν στοιχεία

#### 12.5 Αποτελέσματα της αξιολόγησης ABT και αΑαB

**Προϊόν:**

Αξιολόγηση : Η ουσία / το μείγμα δεν περιέχει συστατικά που θεωρούνται ανθεκτικά, βιοσυσσωρεύσιμα και τοξικά (PBT), ή άκρως ανθεκτικά και άκρως βιοσυσσωρεύσιμα (vPvB) σε επίπεδα του 0,1% ή υψηλότερα.

#### 12.6 Ιδιότητες ενδοκρινικής διαταραχής

**Προϊόν:**

Αξιολόγηση : Η ουσία / το μίγμα δεν περιέχει συστατικά, τα οποία θεωρείται ότι έχουν ιδιότητες ενδοκρινικής διαταραχής σύμφωνα με το Άρθρο 57(f) του Κανονισμού REACH ή τον Κατ' Εξουσιοδότηση Κανονισμό (ΕΕ) 2017/2100 ή τον Κανονισμό της Επιτροπής (ΕΕ) 2018/605, σε επίπεδο 0,1% ή υψηλότερο.

#### 12.7 Άλλες αρνητικές επιπτώσεις

**Προϊόν:**

Άλλες οικολογικές υποδείξεις : Δεν αποκλείεται ένας κίνδυνος για το περιβάλλον σε περίπτωση μη εξειδικευμένου χειρισμού ή διάθεσης. Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.

### ΤΜΗΜΑ 13: Στοιχεία σχετικά με τη διάθεση

#### 13.1 Μέθοδοι διαχείρισης αποβλήτων

Προϊόν : Η εισχώρηση του προϊόντος σε υπόνομο, κοίτες νερού ή στο έδαφος πρέπει να αποφευχθεί.  
Μη ρυπαίνετε στεκούμενα ή τρέχοντα νερά με το χημικό υλικό ή το υλικό συσκευασίας.  
Αποστολή σε ανεγνωρισμένη εταιρία διάθεσης αποβλήτων.

Μη καθαρισμένες συσκευασίες (πακέτα) : Αδειάστε τα υπολείμματα.  
Απορρίπτεται σαν μη χρησιμοποιημένο προϊόν.  
Μη χρησιμοποιείτε πάλι τα άδεια δοχεία.

# ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



## BYK-MAX AS 4171

Έκδοση: 8.0  
SDB\_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:  
10.10.2025

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:  
24.01.2025  
Ημερομηνία εκτύπωσης: 14.10.2025

### ΤΜΗΜΑ 14: Πληροφορίες σχετικά με τη μεταφορά

#### 14.1 Αριθμός ΟΗΕ ή αριθμός ταυτότητας

**ADR** : UN 3259  
**RID** : UN 3259  
**IMDG** : UN 3259  
**IATA** : UN 3259

#### 14.2 Οικεία ονομασία αποστολής ΟΗΕ

**ADR** : AMINEΣ, ΣΤΕΡΕΕΣ, ΔΙΑΒΡΩΤΙΚΕΣ, Ε.Α.Ο.  
(Alkylbis(2-hydroxyethyl)amine)  
**RID** : AMINEΣ, ΣΤΕΡΕΕΣ, ΔΙΑΒΡΩΤΙΚΕΣ, Ε.Α.Ο.  
(Alkylbis(2-hydroxyethyl)amine)  
**IMDG** : AMINES, SOLID, CORROSIVE, N.O.S.  
(Alkylbis(2-hydroxyethyl)amine)  
**IATA** : Amines, solid, corrosive, n.o.s.  
(Alkylbis(2-hydroxyethyl)amine)

#### 14.3 Τάξη/-εις κινδύνου κατά τη μεταφορά

**ADR** : 8  
**RID** : 8  
**IMDG** : 8  
**IATA** : 8

#### 14.4 Ομάδα συσκευασίας

**ADR**  
Ομάδα συσκευασίας : III  
Κωδικός ταξινόμησης : C8  
Αριθ. αναγνώρισης κινδύνου : 80  
Ετικέτες : 8  
Κώδικας περιορισμού για τα τούνελ : E

**RID**  
Ομάδα συσκευασίας : III  
Κωδικός ταξινόμησης : C8  
Αριθ. αναγνώρισης κινδύνου : 80  
Ετικέτες : 8

**IMDG**  
Ομάδα συσκευασίας : III  
Ετικέτες : 8  
EmS Κωδικός : F-A, S-B  
Παρατηρήσεις : IMDG Code segregation group 18 - Alkalis

# ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



## BYK-MAX AS 4171

Έκδοση: 8.0  
SDB\_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:  
10.10.2025

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:  
24.01.2025  
Ημερομηνία εκτύπωσης: 14.10.2025

### ΙΑΤΑ (Φορτίο)

Οδηγία συσκευασίας : 864  
(φορτηγό αεροπλάνο)  
Εντολή συσκευασίας (LQ) : Y845  
Ομάδα συσκευασίας : III  
Ετικέτες : Corrosives

### ΙΑΤΑ (Επιβατικό)

Οδηγία συσκευασίας : 860  
(επιβατικό αεροπλάνο)  
Εντολή συσκευασίας (LQ) : Y845  
Ομάδα συσκευασίας : III  
Ετικέτες : Corrosives

### 14.5 Περιβαλλοντικοί κίνδυνοι

#### ADR

Επικίνδυνο για το περιβάλλον : ναι

#### RID

Επικίνδυνο για το περιβάλλον : ναι

#### IMDG

Θαλάσσιος ρύπος : ναι

### 14.6 Ειδικές προφυλάξεις για τον χρήστη

Η(οι) ταξινόμηση(εις) μεταφοράς που παρέχεται(ονται) στο παρόν έγγραφο προορίζεται μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς και βασίζεται αποκλειστικά στις ιδιότητες του μη συσκευασμένου υλικού, όπως αυτές περιγράφονται στο παρόν Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας. Οι ταξινομήσεις μεταφοράς ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τον τρόπο μεταφοράς, το μέγεθος της συσκευασίας και τις διαφορές ανάμεσα στους περιφερειακούς ή εθνικούς κανονισμούς.

### 14.7 Θαλάσσιες μεταφορές χύδην σύμφωνα με τις πράξεις του IMO

Δεν ισχύει για το προϊόν όπως διατίθεται.

## ΤΜΗΜΑ 15: Στοιχεία νομοθετικού χαρακτήρα

### 15.1 Κανονισμοί/νομοθεσία σχετικά με την ασφάλεια, την υγεία και το περιβάλλον για την ουσία ή το μείγμα

**REACH - Περιορισμοί στην παρασκευή, τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών, μείγμα και αντικειμένων (Παράρτημα XVII)** : Να ληφθούν υπόψη οι όροι περιορισμού για τις ακόλουθες εισόδους:  
Αριθμός στη λίστα **78**:  
Polymers of propylene or of other olefins, in primary forms  
**περιεχόμενο συνθετικών πολυμερών μικροσωματιδίων (SPM): 65 - 75 %**  
Τα παρεχόμενα μικροσωματίδια συνθετικών πολυμερών υπόκεινται

# ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



## BYK-MAX AS 4171

Έκδοση: 8.0  
SDB\_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:  
10.10.2025

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:  
24.01.2025  
Ημερομηνία εκτύπωσης: 14.10.2025

σε όρους που καθορίζονται στην εγγραφή 78 του παραρτήματος XVII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

REACH - Κατάλογος υποψήφιων προς αδειοδότηση ουσιών που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία ( Άρθρο 59). : Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ουσίες που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία (Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (REACH), Άρθρο 57).

REACH - Κατάλογος ουσιών που υπόκεινται σε αδειοδότηση (Παράρτημα XIV) : Μη εφαρμόσιμο

Seveso III: Οδηγία 2012/18/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την αντιμετώπιση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων σχετιζόμενων με επικίνδυνες ουσίες . E1 ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

### 15.2 Αξιολόγηση χημικής ασφάλειας

## ΤΜΗΜΑ 16: Άλλες πληροφορίες

Τα αντικείμενα όπου έγιναν σχετικές αλλαγές στην προηγούμενη έκδοση επισημαίνονται στο σώμα αυτού του εγγράφου με δύο κάθετες γραμμές.

### Πλήρες κείμενο των Φράσεων H

- H302 : Επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης.  
H314 : Προκαλεί σοβαρά δερματικά εγκαύματα και οφθαλμικές βλάβες.  
H318 : Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη.  
H361fd : Ύποπτο για πρόκληση βλάβης στη γονιμότητα. Ύποπτο για πρόκληση βλάβης στο έμβρυο.  
H373 : Μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα όργανα ύστερα από παρατεταμένη ή επανειλημμένη έκθεση λόγω κατάποσης.  
H400 : Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς.  
H410 : Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.

### Πλήρες κείμενο άλλων συντομογραφιών

- Acute Tox. : Οξεία τοξικότητα  
Aquatic Acute : Βραχυπρόθεσμος (οξύ) κίνδυνος για το υδατινο περιβάλλον  
Aquatic Chronic : Μακροπρόθεσμος (χρόνιο) κίνδυνος για το υδατινο περιβάλλον  
Eye Dam. : Σοβαρή οφθαλμική βλάβη  
Repr. : Τοξικότητα για την αναπαραγωγή

# ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



## BYK-MAX AS 4171

Έκδοση: 8.0  
SDB\_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:  
10.10.2025

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:  
24.01.2025  
Ημερομηνία εκτύπωσης: 14.10.2025

Skin Corr. : Διάβρωση του δέρματος  
STOT RE : Ειδική τοξικότητα στα όργανα στόχους - επαναλαμβανόμενη έκθεση

ADN - Ευρωπαϊκή Συμφωνία για τη διεθνή μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων μέσω εσωτερικών πλωτών οδών; ADR - Συμφωνία για τις διεθνείς οδικές μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων; AICC - Αυστραλιανός Κατάλογος Βιομηχανικών Χημικών; ASTM - Αμερικανική εταιρεία δοκιμών υλικών; bw - Σωματικό βάρος; CLP - Κανονισμός περί Ταξινόμησης, Επισήμανσης και Συσκευασίας, Κανονισμός (ΕΚ) Αρ. 1272/2008; CMR - Καρκινογόνος, μεταλλαξιογόνος ουσία ή ουσία τοξική για την αναπαραγωγή; DIN - Πρότυπο του Γερμανικού Ινστιτούτου Τυποποίησης; DSL - Κατάλογος οικιακών ουσιών (Καναδάς); ECHA - Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων; EC-Number - Αριθμός Ευρωπαϊκής Κοινότητας; ECx - Συγκέντρωση που σχετίζεται με ανταπόκριση x%; ELx - Ποσοστό επιβάρυνσης που σχετίζεται με ανταπόκριση x%; EmS - Χρονοδιάγραμμα έκτακτης ανάγκης; ENCS - Υπάρχουσες και νέες χημικές ουσίες (Ιαπωνία); ErCx - Συγκέντρωση που σχετίζεται με ανταπόκριση ρυθμού αύξησης x%; GHS - Παγκόσμιο εναρμονισμένο σύστημα; GLP - Ορθή εργαστηριακή πρακτική; IARC - Διεθνής Οργανισμός Ερευνών Καρκίνου; IATA - Διεθνής Ένωση Αερομεταφορών; IBC - Διεθνής Κώδικας για την κατασκευή και τον εξοπλισμό των πλοίων που μεταφέρουν επικίνδυνα χημικά χύδην; IC50 - Μισή μέγιστη ανασταλτική συγκέντρωση; ICAO - Διεθνής Οργανισμός Πολιτικής Αεροπορίας; IECSC - Ευρετήριο υπαρχουσών χημικών ουσιών στην Κίνα; IMDG - Διεθνής Ναυτιλιακός Κώδικας Επικίνδυνων Ειδών; IMO - Διεθνής Ναυτιλιακός Οργανισμός; ISHL - Νόμος περί βιομηχανικής ασφάλειας και υγείας (Ιαπωνία); ISO - Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης; KECI - Ευρετήριο υπαρχουσών χημικών ουσιών της Κορέας; LC50 - Θανάσιμη συγκέντρωση στο 50% πληθυσμού δοκιμής; LD50 - Θανάσιμη δόση στο 50% πληθυσμού δοκιμής (μέση θανάσιμη δόση); MARPOL - Διεθνής διάσκεψη για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία; n.o.s. - Δεν ορίζεται διαφορετικά; NO(A)EC - Συγκέντρωση στην οποία δεν παρατηρούνται (δυσμενείς) επιδράσεις; NO(A)EL - Επίπεδο στο οποίο δεν παρατηρούνται (δυσμενείς) επιδράσεις; NOELR - Ποσοστό επιβάρυνσης στο οποίο δεν παρατηρούνται επιδράσεις; NZIoC - Ευρετήριο χημικών ουσιών της Νέας Ζηλανδίας; OECD - Οργανισμός Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης; OPPTS - Υπηρεσία Ασφάλειας Χημικών Ουσιών και Πρόληψης της Ρύπανσης; PBT - Ανθεκτική, βιοσυσσωρευτική και τοξική ουσία; PICCS - Ευρετήριο χημικών ουσιών των Φιλιππίνων; (Q)SAR - (Ποσοτική) σχέση δομής-δραστικότητας; REACH - Κανονισμός (ΕΚ) Αρ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την Καταχώριση, αξιολόγηση, αδειοδότηση και τον περιορισμό των χημικών προϊόντων; RID - Κανονισμοί για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές επικινδύνων εμπορευμάτων; SADT - Θερμοκρασία αυτοεπιταχυνόμενης αποσύνθεσης; SDS - Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας; SVHC - ουσία που προκαλεί πολύ μεγάλη ανησυχία; TCSI - Ευρετήριο χημικών ουσιών της Ταϊβάν; TECI - Κατάλογος Υπαρχουσών Χημικών Ουσιών της Ταϊλάνδης; TRGS - Τεχνικό πρότυπο για τις επικίνδυνες ουσίες; TSCA - Νόμος περί ελέγχου τοξικών ουσιών (Ηνωμένες Πολιτείες); UN - Ηνωμένα Έθνη; vPvB - Άκρως ανθεκτική και άκρως βιοσυσσωρεύσιμη ουσία

### Περαιτέρω πληροφορίες

#### Ταξινόμηση του μίγματος:

Skin Corr. 1C H314  
Eye Dam. 1 H318  
Repr. 2 H361fd  
Aquatic Acute 1 H400  
Aquatic Chronic 2 H411

#### Διαδικασία ταξινόμησης:

Μέθοδος υπολογισμού  
Μέθοδος υπολογισμού  
Μέθοδος υπολογισμού  
Μέθοδος υπολογισμού  
Μέθοδος υπολογισμού

## ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006, όπως τροποποιήθηκε με τον Κανονισμός (ΕΕ) 2020/878 της Επιτροπής



### BYK-MAX AS 4171

Έκδοση: 8.0  
SDB\_GR

Ημερομηνία Αναθεώρησης:  
10.10.2025

Ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης:  
24.01.2025  
Ημερομηνία εκτύπωσης: 14.10.2025

Οι πληροφορίες σε αυτό το Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας αντιστοιχούν στη καλύτερη δυνατή γνώση και διαθέσιμες πληροφορίες κατά την ημερομηνία έκδοσης. Οι δεδομένες πληροφορίες δίνουν υποδείξεις για τον ασφαλή χειρισμό, χρήση, επεξεργασία, αποθήκευση, μεταφορά και διάθεση ή εξάλειψη, και δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ως εγγύηση ή ως ποιοτική προδιαγραφή. Οι πληροφορίες αυτές είναι σχετικές μόνο για το ορισμένο προϊόν και πιθανόν να μην ισχύουν για αυτό το προϊόν όταν αυτό χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με άλλα υλικά ή σε άλλες δραστηριότητες, εκτός αν αναφέρονται στο κείμενο.

GR / EL